

**REQUEST FOR STANDING OFFER**  
**REFERENCE NUMBER: 1000166241**  
**Provision of Scientific Expertise for Coordination and**  
**Conduct of Human Health Risk Assessment,**  
**Scientific Peer Reviews and Consultations**

**QUESTION 1**

Must the Proposal be bid in Canadian Dollars or can it be bid in US Dollars?

**RESPONSE 1**

The Financial Proposal must be in Canadian Dollars.

**QUESTION 2**

Section 3.10 (pg 13) Security Requirements, states that security requirements will be determined by the individual call-ups.

- a) Do security clearances need to be fully in place at the time of award of the Standing Offer?
- b) Do the security requirements include personnel, facility *and* document security clearance , or only certain ones?

**RESPONSE 2**

- a) No, Security is not required at time of award of a resulting Standing Offer. As per section 3.10 Security requirements will be determined in the individual Call-Ups resulting from this Request for Standing Offer.

Call Ups that contain a security element can only be awarded to suppliers who have the level of security required. Health Canada will sponsor the security screening for the successful Bidders who do not have the required security clearances. (please see 3.11 under Security Requirements)

- b) The security includes the following as per section 3.10.1.1 and 3.10.1.2 under Security Requirements:

A “valid Designated Organization Screening (DOS) with approved Document Safeguarding at the level of PROTECTED B, issued by the Canadian Industrial Security Directorate, Public Works and Government Services Canada”

and

“Contractor personnel requiring access to PROTECTED information, assets or work site(s) must EACH hold a valid RELIABILITY STATUS, granted or approved by the Canadian Industrial Security Directorate (CISD), Public Works and Government Services Canada (PWGSC)”.

**QUESTION 3**

Section 3.11 (pg 15) What does it mean that Health Canada will sponsor security screening for awarded Contractors?

**RESPONSE 3**

Health Canada will submit a request to the PWGSC Industrial Security Program (ISP) for any/all successful suppliers under this solicitation who do not have the Security Clearances as outlined in this RFSO in order to obtain one.

For additional information please see link below.

<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/gvrnmnt/admissibilite-eligibility-eng.html>

**REQUEST FOR STANDING OFFER**  
**REFERENCE NUMBER: 1000166241**  
**Provision of Scientific Expertise for Coordination and**  
**Conduct of Human Health Risk Assessment,**  
**Scientific Peer Reviews and Consultations**

**QUESTION 4**

Section 7.1 (pg 16) The proposal instructions state that submission of electronic copies is permitted. Does this mean that email submittal is allowed, and if so, is parallel hard copy submittal required? If e-mailed submittals are allowed, to what address should they be sent? Should anything be done to seal the cost proposal submitted via e-mail?

**RESPONSE 4**

The submission of copies by email is **not** permitted.

Bidders must submit their proposal as per the terms set out in section 7.1.1, "PART II Proposal Requirements".

Under section 7.1.1, "PART II Proposal Requirements" please also include:

- one (1) copy of the Certifications as set out in Appendix "A"

Health Canada requests that in addition to the instructions set out in 7.1.1 Bidders *may* provide their bid in separately bound sections as follows:

|              |                |   |
|--------------|----------------|---|
| Section I:   | Technical Bid  | ( 1 hard copy);<br>(4 soft copies on CD); |
| Section II:  | Financial Bid  | 1 hard copy);<br>(1 soft copy on CD);     |
| Section III: | Certifications | (1 hard copy); and<br>(1soft copy on CD). |

**If submitting soft copies the Bidder must submit all documentation in PDF.**

If there is a discrepancy between the wording of the soft copy and the hard copy, the wording of the hard copy will have priority over the wording of the soft copy.

Bidders must ensure that the **Financial Proposal is submitted separately** from the Technical proposal and Certifications. **Bidders who do not submit separate Financial Proposals will be deemed non compliant.**

**QUESTION 5**

Section 2.2 says that the bidder must indicate which stream(s) they intend to bid for, and Section 11.0 says the bidder must submit independent proposals for each stream. To clarify – does this mean that a separate technical and cost proposal must be submitted for each stream?

**RESPONSE 5**

Yes this is correct.

**Please note - There are additional questions along with their response forthcoming. These questions and responses will be posted to the BuyandSell shortly.**

DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES  
NUMÉRO DE RÉFÉRENCE : 1000166241

Fourniture de connaissances scientifiques pour la coordination et  
la tenue d'une évaluation des risques pour la santé humaine,  
d'évaluations scientifiques par les pairs et de consultations

**QUESTION 1**

La proposition doit-elle être en dollars canadiens ou peut-elle être présentée en dollars américains?

**RÉPONSE 1**

La proposition financière doit être présentée en dollars canadiens.

**QUESTION 2**

Selon la section 3.10 Exigences en matière de sécurité (page 13), les exigences en matière de sécurité seront déterminées dans chacune des commandes subséquentes.

- c) Les attestations de sécurité nécessaires doivent-elles être entièrement en place au moment de l'attribution de l'offre à commandes?
- d) Les exigences en matière de sécurité comprennent-elles les attestations de sécurité visant le personnel, les installations et les documents, ou seulement certaines d'entre elles?

**RÉPONSE 2**

- c) Non, les attestations de sécurité ne sont pas requises au moment de l'attribution d'une offre à commandes subséquente. Conformément aux dispositions de la section 3.10, les exigences de sécurité seront déterminées dans chacune des commandes subséquentes à cette offre à commandes.

Les commandes comportant un élément de sécurité ne peuvent être attribuées qu'à des fournisseurs détenant la cote de sécurité requise. Santé Canada parrainera le processus d'enquête de sécurité visant les soumissionnaires retenus qui ne détiennent pas les attestations de sécurité requises (voir 3.11 Exigences en matière de sécurité).

- d) La sécurité inclut les éléments suivants conformément aux sections 3.10.1.1 et 3.10.1.2 des Exigences en matière de sécurité :

Une « attestation de vérification d'organisation désignée (VOD) en vigueur, ainsi qu'une cote de protection des documents approuvée au niveau PROTÉGÉ B, délivrées par la Direction de la santé industrielle canadienne, Travaux publics et Services gouvernementaux Canada. »

et

« Les membres du personnel de l'entrepreneur devant avoir accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS, ou à des établissements de travail dont l'accès est réglementé, doivent TOUS détenir une cote de FIABILITÉ en vigueur, délivrée ou approuvée par la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC), Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC). »

**QUESTION 3**

À la section 3.11 (page 15), qu'entend-on par le parrainage, par Santé Canada, du processus d'enquête de sécurité visant les soumissionnaires retenus?

DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES  
NUMÉRO DE RÉFÉRENCE : 1000166241

Fourniture de connaissances scientifiques pour la coordination et  
la tenue d'une évaluation des risques pour la santé humaine,  
d'évaluations scientifiques par les pairs et de consultations

### RÉPONSE 3

Santé Canada présentera une demande auprès du Programme de sécurité industrielle (PSI) de TPSGC pour tous les soumissionnaires retenus en vertu de la présente demande de soumissions qui ne détiennent pas les attestations de sécurité exigées en vertu de la présente DOC, afin de leur permettre d'en obtenir une.

Pour en savoir davantage, veuillez cliquer sur le lien ci-dessous.  
<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/gvrnmnt/admissibilite-eligibility-fra.html>

### QUESTION 4

À la section 7.1 (page 16), les instructions de la proposition indiquent que l'envoi de documents en format électronique est permis. Cela signifie-t-il que l'envoi par courriel est permis? Si oui, faut-il aussi expédier les documents en version imprimée en même temps? Si les envois par courriel sont permis, à quelle adresse faut-il les expédier? Doit-on faire quelque chose pour sceller la proposition financière transmise par courriel?

### RÉPONSE 4

L'envoi de documents par courriel n'est **pas** permis.

Les soumissionnaires doivent présenter leur proposition conformément aux dispositions de la section 7.1.1, « PARTIE II – Exigences de la proposition ».

À la section 7.1.1, « PARTIE II – Exigences de la proposition », il faut aussi inclure :

- une (1) copie des attestations indiquées à l'annexe A

Santé Canada demande à ce qu'en plus de se conformer aux instructions de la section 7.1.1, les soumissionnaires *puissent* présenter leur soumission en sections distinctes, comme suit :

|               |                        |  |
|---------------|------------------------|--|
| Section I :   | Proposition technique  | (un exemplaire imprimé);<br>(quatre exemplaires électroniques sur CD); |
| Section II :  | Proposition financière | (un exemplaire imprimé);<br>(un exemplaire électronique sur CD);       |
| Section III : | Attestations           | (un exemplaire imprimé);<br>(un exemplaire électronique sur CD).       |

**Si le soumissionnaire présente des exemplaires électroniques, tous ses documents doivent être transmis en format PDF.**

Advenant toute divergence entre le texte de l'exemplaire électronique et celui de l'exemplaire imprimé, le texte de l'exemplaire imprimé aura préséance sur celui de l'exemplaire électronique.

Les soumissionnaires doivent s'assurer de **ne pas présenter la proposition financière avec** la proposition technique et les attestations. **Les soumissionnaires ne présentant pas leur proposition financière à part des autres documents seront jugés non admissibles.**

DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES  
NUMÉRO DE RÉFÉRENCE : 1000166241

**Fourniture de connaissances scientifiques pour la coordination et la tenue d'une évaluation des risques pour la santé humaine, d'évaluations scientifiques par les pairs et de consultations**

**QUESTION 5**

La section 2.2 stipule que le soumissionnaire doit indiquer pour quel volet il a l'intention de soumissionner et la section 11.0 indique que le soumissionnaire doit présenter des propositions distinctes pour chaque volet. Par souci de précision, cela signifie-t-il qu'il faut présenter des propositions techniques et des propositions financières distinctes pour chaque volet?

**RÉPONSE 5**

Oui, c'est exact.

**Veillez noter qu'il y a des questions supplémentaires avec leur réponse à venir. Ces questions et les réponses seront affichées à l'Achatsetventes bientôt.**